

## Kigbanj ki JUUD ηmee ki na

<sup>1</sup> Min Juud, u ye Yesu Kristo aatutunn, ni Jems aanaal na le ηmee tibər tee tii nimi bi Uwumbər lee nimi na. U gee nimi, ki joo nimi Yesu Kristo pu la.

<sup>2</sup> M mee Uwumbər ke u moo san nimi kinimbaak, ki tii nimi nsuudoon, ki cha ni li gee tɔb mbaməm.

### *Bibiindam aah ηani pu na*

<sup>3</sup> Maanigeekaab, nnimbil nan man ke m ηmee kigbanj ki tuk nimi Uwumbər aah gaal timi lir pu na aabər tii nimi. M mu aa ηmee kina; ba pu? ni muk mi ke m ηmee kigbanj ki ganj nimi ke ni li pɔɔni nibaa ki li joo Uwumbər aabər, ki yii binib bi bii ti na. Uwumbər le nan di tibər ngbaan tii waaninyaam. Ubaa taa kpeln ti.

<sup>4</sup> Budabu cha m ganj ni nimi kina na le ye ke binib bibaa nan koo ni nikaasisik ni, ki ηmanni nimi. Baa san Uwumbər. Bi len ke Uwumbər aah di cha pinn timi pu na, ti yaa gər kidagook kan, waan daa titafal. Bi yii Tidindaan Yesu Kristo. Uma baanja le ye Tidindaan. N-yaayoonn na, Uwumbər aabənabtiib nan ηmee ke Uwumbər ga daa bibiindam ngbaan aatafal.

<sup>5</sup> Ni nyi maah ga tuk nimi pu na məmək. Le m ban m teer nimi. Uwumbər nan nyan Israel yaab Ijpt aatinj ni ki gaa bi lii. Le u mu nan ku bi ponn ni binib bi kaa gaa u ki kii na.

<sup>6</sup> Teer man, Uwumbər aatuuntiib bi nan di cha Uwumbər aah tii bi lituln li na, ki nyan ni bido paacham na aabər. Uwumbər nan buu bi tikululn ti baan ŋmaa buur ti na, ki di bi ŋa mbəmbəən mu bi kitinj aataab na ni, ki nan saa nwiin mundaln u ga ji bi tibər ki siin bi ntafadaan na.

<sup>7</sup> Teer man, Sodom ni Gomora aatim, ni itingbaan na aanib bi nan gər kidagook, ki mu yii bipiib ki ban bijab na aabər. Uwumbər nan daa bitafal, ki di bi ŋa mmii mu kaan junn na ni, ni le ye nsurm ki tii titunwanbirdam məmək.

<sup>8</sup> Le bibiindam bi bi nikaasisik ni na aa gar nsurm ngbaan. Bi mu ŋani ke binib ngbaan aah nan ŋani pu na la. Bi len ke bi danj tidanj ti mək bi ke bi gər kidagook, ki seei Uwumbər aatuuntiib, ki taa kii unii ubaa aaməb na.

<sup>9</sup> Maikel u ye Uwumbər aatuuntiib aaninkpel na aa nan gee ke u sii kinimbəŋ. U ni kinimbəŋ nan kpak kinikpakpak Moses aawon pu, ke ulau ga yoor u. Maikel mu aa gee ke u sii kinimbəŋ ki bii ki. U nan po bui ki ke, “Uwumbər li kae si.”

<sup>10</sup> Bibiindam ngbaan ma seei Uwumbər aatuuntiib la, kaa nyi baah bi pu na. Bi ŋani bisui aah gee pu na, ke ipeel i kaa dak ilandak na aah ŋani pu na. Nima le Uwumbər ga daa bitafal.

<sup>11</sup> Tibəbir bi bi pu la. Bi yii Uwumbər aaməb ke Keenn aah nan yii pu na. Bi mək binib mməkm mu kaa ŋan na ŋimobil pu, ke Balaam aah nan ŋa pu na. Bi yii baaninkpiib aaməi ke Kora aah nan yii pu na. Uwumbər ga bii bi mu.

<sup>12</sup> Ni yaa kpaan ni ji tijikaar Uwumbər aadiik ni kan, bi sak nikaasisik ni ke tijəŋ aah likr libəkul pu pu na; ba pu? bi kpaan ji ni chee, kaa san

Uwumbər. Bi ban ke bi kpiin bibaa baanja la. Baa kpa tinyoor. Bi naahn utaal u yun ki bəln ki joo ni libuln kaa nu na la; ki naahn isui i kaa lu n̄isubil ki kpo ki kpukr lir na la.

<sup>13</sup> Bi tun iniməən aatuln la, ki naahn nnyusakpem aanyunkpenn ti n̄ani tipupukr ni tijəŋ nnyun aagbaan na la, ki ki naahn n̄iŋmabil n̄i kaa chuun n̄aasan ni na. Uwumbər ga di bi n̄a mbəmbəən ni, n-yoonn mu kaa kpa ndoon na.

<sup>14</sup> Tə, Enok, u nan ye Adam aayaabisəsək loloob na, nan puun len Uwumbər aah ga n̄a bibiindam ngbaan pu na ke, “Li pel man, Uwumbər ni waatu-untiib n̄ichur kipiik ga dan

<sup>15</sup> ki nan ji binib məmək tibər, ki ga bii titunwanbirdam məmək; ba pu? bi yii Uwumbər, ki tun titunwanbir waah kaa gee pu na, ki len tibəbir u pu.”

<sup>16</sup> Bibiindam ngbaan n̄ulni n-yoonn məmək; tiwan nibaa aa mə bi chee. Bi dii tiwan ni kaa n̄an na aakpeek, ki len mpəən pu ki kpa kipupuk, ki pak biwankpadam, n̄imombil pu.

### *Nsurm ni nsakm aabər*

<sup>17</sup> Maanigeekaab, teer man Tidindaan Yesu Kristo aakpambalb aah nan tuk nimi pu na,

<sup>18</sup> ke kookoo aayoonn ni, binib ga li bi ki n̄ani bininyaam mbənyun, ki dii tiwan ni kaa n̄an na aakpeek, Uwumbər aah kaa gee pu na.

<sup>19</sup> Binib ngbaan yakr Yesu aanib la, ki dii bisui aah gee pu na, kaa kpa Uwumbər Aafuur Nyaan.

<sup>20</sup> Maanigeekaab, naah gaa Uwumbər aabər ti ye chain na pu na, ni li moo dii waasan mbaməm, ki li mee u Waafuur Nyaan aapəən pu,

<sup>21</sup> ki li ye binib bi Uwumbər ga li gee bi na, ki kii buyoonn Tidindaan Yesu Kristo ga tii timi liməfal li kaa kpa ndoon na, waanimbaasaln pu na.

<sup>22</sup> Binib bibaa joo beeni la. San bidam kinimbaak man,

<sup>23</sup> ki ter bibaa mu ke bi ηmar ki nya ntafadaan ni. San bibaa mu kinimbaak man, ki li nan baatunwanbir ti ηa bi tijəη na, ki li san ijawaan baatunwanbir taa doo nimi.

*Kipak aameel*

<sup>24</sup> Uwumbər u wiin chain na ga li ηmaa joo nimi, ni taa lir, ki ga ηmaa di nimi siin unimbiin ni, le ni ga li kpa mpopiin sakpen, kaan li kpa taani ubaa.

<sup>25</sup> Uwumbər baan baanja le bi. Tidindaan Yesu Kristo pu le u nyan timi ntafadaan ni, ki gaa timi lii. Uwumbər le yeh nnyuη, ni mpakm, ni mpəən məmək, ni tiwan məmək, n-yoonn mu jer na, ni dandana wee, ni n-yoonn mu kaa kpa ndoon na. Amii.

## **Uwumbor aagban** **Bible without Deuterocanon in Konkomba**

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Konkomba

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The Bible without Deuterocanon**

in Konkomba

© 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

c7765cba-ce13-51c8-80b3-68fach5fdf4a